

THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY



2496 Marion Avenue,  
Bronx, NY 10458  
Tel: 718-933-4400/4401;  
Fax: 718- 933-5904  
[www. ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org).  
email:[office@ourladyofmercyny.org](mailto:office@ourladyofmercyny.org)  
[:ccdoffice@ourladyofmercyny.org](mailto:ccdoffice@ourladyofmercyny.org)



PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Administrator

Rev. Jean-Marie Uzabakiriho, Parochial Vicar  
Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.  
Mr. Linh Khan Phan, Trustee.  
Ms. Susan T. Bacchus, Trustee.

Ms. Jennifer (Jen) M. Acevedo, (SICK)  
Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist  
Mr. José Lopez, Custodian, Maintenance Engineer  
Ms. Maria Duarte, Cook  
Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper

SUNDAY MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS DOMINICALES

FRIDAY: Confessions in the Chapel:  
5:00PM-6:00PM  
SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English  
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español  
SUNDAY 8:45 AM: English  
10:00 AM: Bilingual Family Mass  
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

WEEKDAY MASSES (CHURCH)  
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA

~~Monday to Friday 5:15 PM: English~~  
~~Saturday 9:00 AM: English~~  
lunes, martes, miércoles, jueves y viernes:  
12:00 mediodía: español  
viernes: Adoración y bendición (12:30 -3:00pm)  
viernes: Confesiones en la capilla:  
5:00 pm – 6:00 pm

GREAT NEWS: Our collection for the Cardinal's appeal on May 31 and August 7 = \$3,696.00

GRAN NOTICIA: Nuestra colecta para la Campaña, 31 de mayo y 7 de agosto = \$3,696.00

► MONDAY (SEPT 5) IS LABOR DAY. CHURCH AND RECTORY WILL BE CLOSED.

► LUNES 5 DE SEPTIEMBRE ES EL DIA DE TRABAJO. LA IGLESIA Y LA RECTORIA ESTARÁN CERRADAS

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM  
Dance Group: Wednesday at 6:00 PM  
Ecuadorianos: 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00 PM  
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English  
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español  
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM

Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM  
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM  
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM  
CERS: Lunes a las 7:00 PM  
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM  
Providencia: 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM

### REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

### REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

### THE SACRAMENTS

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the Birth Certificate for registration.

### GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your Church marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):** Friday 4:00 PM- 5:00 PM in the Chapel. Any day in the Rectory with an appointment.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

### LOS SACRAMENTOS

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el Certificado del Nacimiento para registrar.

### LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio de la Iglesia)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

*Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

### EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

**(CONFESIÓN):** Los viernes de las 4:00 PM hasta el 5:00 PM en la Capilla. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

### COLLECTION REPORT OF O L M AUG 27-28, 2022

OFFERTORY = \$2,722.00  
CHILDREN'S COLLECTION = \$10.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



### CONFESSION SCHEDULE:

Friday 5:00 PM- 6:00 PM (in the chapel)

### HORARIO DE LAS CONFESIONES:

viernes 5:00 pm - 6:00 pm (en la Capilla)

## OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY: 9:00 AM – 4:00 PM; SATURDAY 9:00 AM-12:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-1:30 PM

## HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD

LUNES, MIERCOLES, VIERNES: 9:00 AM- 4:00 PM; SABADO: 9:00 AM-12:30 PM; DOMINGO: 9:30 AM – 1:30 PM

**CARDINAL'S STEWARDSHIP APPEAL :** Goal = \$23,000.00  
 Pledges (49+ families/persons)= \$5,655.00  
**Paid = \$7,411.00**

**CAMPAÑA DEL CARDENAL 2022:** La meta = \$23,000.00  
 Compromisos (49+ familias/personas) = \$5,655.00  
**Pagado= \$7,411.00**



► **TODAY'S (SEPT 4) SECOND COLLECTION**, WILL BE FOR THE CARDINAL'S APPEAL.

► **LA SEGUNDA COLECTA DE HOY DOMINGO (4 DE SEPT)** SERÁ PARA LA CAMPAÑA DEL CARDENAL

## READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

3	Sat: Saint Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church, Memorial 1 Cor 4:6b-15/Lk 6:1-5	3	sáb: San Gregorio magno, Papa y Doctor de la Iglesia, memorial: 1 Cor 4:6b-15/Lc 6:1-5
4	<b>SUN 23<sup>RD</sup> SUNDAY OF THE YEAR (C):</b> Wis 9:13-18b/Phlm 9-10, 12-17/Lk 14:25-33	4	<b>DOM: 23<sup>º</sup> DOMINGO DEL AÑO (C):</b> Sab 9:13-18b/Phlm 9-10, 12-17/Lc 14:25-33
5	Mon: Weekday : 1 Cor 5:1-8/Lk 6:6-11	5	Lunes de la semana: 1 Cor 5:1-8/Lc 6:6-11
6	Tue Weekday: 1 Cor 6:1-11/Lk 6:12-19	6	martes de la semana: 1 Cor 6:1-11/Lc 6:12-19
7	Wed: Weekday: 1 Cor 7:25-31/Lk 6:20-26	7	miércoles de la semana: 1 Cor 7:25-31/Lc 6:20-26
8	Thu: The Nativity of the Blessed Virgin Mary, Feast Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23	8	Jueves: La Natividad de la Bienaventurada Virgen María, Fiesta: Mi 5:1-4a o Rom 8:28-30/Mt 1:1-16, 18-23 o 1:18-23
9	Fri: [USA: Saint Peter Claver, Priest, Memorial] 1 Cor 9:16-19, 22b-27/Lk 6:39-42	9	Viernes [ USA : San Pedro Claver, Presbítero, Memorial]: 1 Cor 9:16-19, 22b-27/Lc 6:39-42
10	Sat: [BVM] 1 Cor 10:14-22/Lk 6:43-49	10	Sábado de la semana: [SVM] 1 Cor 10:14-22/ Lc 6:43-49
11	<b>SUN 24<sup>TH</sup> SUNDAY OF THE YEAR (C):</b> Ex 32:7-11, 13-14/1 Tm 1:12-17/Lk 15:1-32 or 15:1-10	11	<b>DOM: 24<sup>º</sup> DOMINGO DEL AÑO (C):</b> Ex 32:7-11, 13-14/1 Tm 1:12-17/Lc 15:1-32 o 15:1-10

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF SEPT 3-11, 2022

Sept 3, Saturday	5:15 PM: +Margaret Rogers 7:00 PM:
September 4, Sunday	8:45 AM: 10:00 AM:  11:30 AM: +Esmil Emmanuel Tiburcio; +Antonia Moran Nuñez; +Romelina Beltre de León, +Sergio Amancio Silvestre; Acción de gracias por el cumpleaños de Dairini (con bendición) 1:00 PM: 6:00 PM:
September 5, Monday	12:00 Noon: +All souls of the Ha Nguyen Family, Thanksgiving for Lane and Josh Family
September 6, Tuesday	12:00 Noon:
September 7, Wednesday	12:00 Noon:
September 8, Thursday	12:00 Noon:
September 9, Friday	12:00 Noon:
September 10, Saturday	5:15 PM: +Margaret Rogers 7:00 PM:
September 11, Sunday	10:00AM: 11:30AM:+Antonia Moran Nuñez



**MISA EN HONOR A SAN ANTONIO:** Se celebrará una Misa en honor a San Antonio **el martes 6 de septiembre a las 7:00 PM.**

En este día, **no se celebrará la Misa en español a las 12:00 medio-día.**

### LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

**PERMANENT / PERMANENTES:** Anna Phuoc Phan, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, Milagro Amor, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

**TEMPORARY / TEMPORARIOS:** Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Mely Arias, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan T. Bacchus, Teresa Tuyet Phan, Virginia de Guzman.





DAY / DÍA	ADULTS/ADULTOS	CHILDREN /NIÑOS	YOUTH/JOVENES	TOTAL	USHERS
SATURDAY 5:15 PM	17	0	3	20	0
SATURDAY 7:00 PM	27	1	5	33	2
SUNDAY 8:45 AM	19	3	0	22	1
SUNDAY 10:00 AM	70	26	24	120	5
SUNDAY 11:30 AM	146	24	16	186	7
SUNDAY 1:00 PM	68	15	18	101	4
SUNDAY 6:00 PM	36	6	5	47	4
<b>TOTAL</b>	<b>383</b>	<b>75</b>	<b>71</b>	<b>529</b>	<b>23</b>

**Decano Norte del Bronx**  
*Renovación Católica Carismática*



***¡Misión evangelizadora al Servicio de la comunidad!***

El Decanato Norte del Bronx les invita a evangelizar con profunda fé y amor al servicio de los demás.

Estaremos en misión interna entre los círculos de Oración del Decanato.

Desde las 7:00 pm

*Programa*

- Julio 7:**
  - Parroquia Nuestra Señora del Refugio  
290 E 196 st. Bronx NY 10458
- Julio 12:**
  - Parroquia St. Philip Neri  
3021 Grand Concourse Bronx NY 10468
- Julio 22:**
  - Parroquia Nuestra Señora del los Ángeles  
2860 Sedgwick Ave, Bronx, NY 10468
- Julio 27:**
  - Parroquia Holy Spirit  
1940 University Ave, Bronx, NY 10453
- Agosto 5:**
  - Parroquia St. Martín de Tours  
664 Grote St, Bronx, NY 10457
- Agosto 8:**
  - Parroquia St. Brendan  
333 E 206th St, Bronx, NY 10467
- Agosto 17:**
  - Parroquia Nuestra Señora de las Mercedes  
2496 Marion Ave, Bronx, NY 10458
- Agosto 23 :**
  - Parroquia st. John's Visitation  
3021 Kingsbridge Ave, Bronx, NY 10463
- Septiembre 1:**
  - Parroquia St. Nicolas de Tolentino  
2345 University Ave, Bronx, NY 10468



**RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM: REGISTRATION INFORMATION**



Beginning Monday July 11, 2022 until Sunday August 21, 2022 (or until we have reached class room capacity), we will be registering students for our Religious Education Program. The dates and hours for registration are as follows:

Monday -Wednesday-Friday: 9:00 AM – 3:30 PM

Saturday from 9:00 AM – 12:30 PM. Sunday from 9:00 am – 1:30 pm

Our program will begin on Sunday, September 18, 2022. Students must attend the Sunday 10:00 AM Mass (bilingual) and attend class from 11:00 AM – 1:00 PM.

Please bring the students when registering them for Religious Education with their **Birth Certificate, Baptism Certificate, and First Holy Communion Certificate.**

Registration fee (only Cash) is as follows:

One Student: \$ 70.00 per year.

Two Students (same family): \$110:00 per year.

Three Students (same family): \$140.00 per year.

Four Students (same family): \$160:00 per year.

All other information will be given to the Parents / Guardians when registering.

**INFORMACION DE REGISTRO PARA EDUCACION RELIGIOSA**



A partir del lunes 11 de julio de 2022 hasta el domingo 21 de agosto de 2022 (o hasta que alcancemos la capacidad del salón de clase), estaremos registrando estudiantes para nuestro programa de Educación Religiosa.

Las fechas y horarios de Inscripción son los siguientes días:

lunes-miércoles-viernes de 9:00 am – 3:30 pm.

sábado de 9:00 am – 12:30 pm. domingo de 9:00 am – 1:30 pm.

Nuestro programa comenzará el: domingo 12 de septiembre de 2021. Los estudiantes deben asistir a la misa dominical a las 10:00 am (bilingüe) y asistir a las clases de 11:00 am – 1:00 pm.

Por favor, traiga a los estudiantes cuando los registre para el programa de Educación Religiosa. Además, traiga los siguientes documentos:

**Acta de Nacimiento - Acta de Bautismo - Acta de Primera Comunión**

El costo (tarifa) de inscripción es lo siguiente (en efectivo):

Un estudiante es: \$70.00 por año.

Dos estudiantes son: \$110.00 (misma familia) por año

Tres estudiantes son: \$140.00 (misma familia) por año.

Cuatro estudiantes son: \$160.00 (misma familia) por año.

El resto de la información se les dará a los padres / tutores al registrarse

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples planning to get married this year (2022) should make an appointment with Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required. Please do not wait for the last minute.



► **MATRIMONIO:** Las parejas que planean casarse este año (2022) deben hacer una cita con el Pastor, Padre José Ambooken tan pronto como sea posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista. Por favor, no esperen hasta el último momento.

**REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION:** Mr. Luis Espada will be available for Religious Education Registration for the Sacraments of Baptism (Children 5 years and older), First Holy Communion and Confirmation. Please see his hours in page 6.

**ADULT CATECHESIS (RCIA):** Mr. José López will be available for Religious education registration for Adults (18 years and older). Please see the details on the following page 8 / flyer

**INSCRIPCIÓN PARA EDUCACIÓN RELIGIOSA:** El Sr. Luis Espada estará disponible para la Inscripción de Educación Religiosa para los Sacramentos de Bautismo (Niños de 5 años y mayores), Primera Comuni3n y Confirmaci3n. Por favor vean sus horas en la p3gina/folleto.

**CATEQUESIS DE ADULTOS (RICA):** El Sr. José López estará disponible para el registro de Educaci3n Religiosa para Adultos (18 a3os y mayores). Consulten los detalles en la p3gina 8 /folleto

**ANNOUNCEMENT REG. FR. JEAN MARIE (FOOD PANTRY OPEN AFTER AUGUST 16 :**

1-Fr. Jean Marie **will be available** for food distribution in the rectory on **Wednesdays** and **Fridays from 3:00 PM to 5:00 PM.**

2-He will also **be available**, for **"Juramento"** on Wednesdays and Thursdays from 6:30 PM

**ANUNCIO SOBRE EL PADRE JEAN MARIE ( DISTRIBUCI3N DE ALIMENTOS DESPUES DE 16 DE AGOSTO)**

1-Padre Jean Marie **estará disponible** para la distribuci3n de alimentos en la rectoría los **miércoles y viernes de 3:00 p.m. a 5:00 p.m.**

2-Tambi3n, **estará disponible**, para **"Juramento,"** los miércoles y jueves a partir de las 6:30 PM.



## **EDUCACION RELIGIOSA DE LOS ADULTOS[RICA]**

Desde el domingo 17 de julio de 2022 hasta el 21 de agosto de 2022 estamos registrando adultos que deseen recibir los Sacramentos del Bautismo, Primera Comuni3n y Confirmaci3n.

Deben tener 18 a1os o m1s. Los que se han casado, deben haberlo hecho segun el rito de la Iglesia Cat3lica. Si no, deben casarse segun el Rito del Matrimonio en la Iglesia Cat3lica antes de recibir los otros sacramentos. Para el Bautismo y la Confirmaci3n, sus padrinos deben haber estado casados por la Iglesia Cat3lica o ser solteros y no vivir con una pareja.

**FECHAS Y HORARIOS DE INSCRIPCI3N:** Las personas adultas deber1n registrarse con el **Sr. Jos3 L3pez** en la Oficina de Recepcionista los siguientes d1as:

▶ martes, mi3rcoles, jueves: 9:00 a 13:00; 14:00 a 15:00

▶ Domingo: 9:00 a 10:00 y 11:00 a 11:30 en la Iglesia

Por favor traigan el Acta de Nacimiento. M1s informaci3n se dar1 m1s adelante.

**COSTO DE INSCRIPCI3N** (solo en efectivo):

Una persona: \$76;

Dos personas de la misma familia: \$130

Tres personas de la misma familia: \$150